

SÜDTIROLS SÜDEN

Salurn Salorno



Willkommen Benvenuti Welcome



DEU Salurn, das südlichste Dorf Südtirols, liegt an der Salurner Klause, der deutsch-italienischen Sprachgrenze und bildet den Abschluss der Südtiroler Weinstraße. Zu Salurn gehören die etwas höher gelegenen idyllischen Weiler Buchholz und Gfrill. Man vermutet, dass der Ursprung einer 1. Siedlung auf diesem Gebiet in der Bronzezeit liegt. In der Renaissance und im Barock sind zahlreiche adelige Ansitze entstanden, welche den alten Dorfkern charakterisieren. Salurn ist zudem Südtirols erste Città Slow-Gemeinde.

ITA Salorno, il paese più meridionale dell'Alto Adige, si trova presso la Chiusa di Salorno, il confine linguistico italo-tedesco, e costituisce la fine della Strada del Vino dell'Alto Adige. Al Comune di Salorno appartengono le frazioni di Pochi e Cauria. Si presume che l'origine di un primo insediamento su questo territorio risalga all'età del Bronzo. Durante il periodo del Rinascimento e del Barocco sono state costruite residenze nobiliari, che caratterizzano l'antico centro del paese. Salorno è la prima comunità Città Slow dell'Alto Adige.

ENG Salorno, the southernmost village in South Tyrol, lies on the Chiusa di Salorno, the German-Italian language border and forms the end of the South Tyrolean Wine Road. The idyllic hamlets of Pochi and Cauria, situated slightly higher up, belong to Salorno. It is assumed that the first settlement in this area dates back to the Bronze Age. During the Renaissance and Baroque periods, numerous aristocratic residences were built, which characterise the village centre. Salurn is South Tyrol's first Città Slow community.

Wissenswertes & Kurioses

Fatti interessanti & curiosità

Facts & curiosities

224 m

über dem Meeresspiegel

Sopra il livello del mare

Above sea level



ca. 3.600

Einwohner / Abitanti / Inhabitants

ca. 60%

der Einwohner sind italienischer Muttersprache

degli abitanti è di madrelingua italiana

of the inhabitants speak Italian as their native language

Fraktionen / Frazioni / Hamlets

Buchholz, Gfrill / Pochi, Cauria

Weinbaugebiet / Zona vinicola / Wine-growing area

Größtes, geschlossenes Weißwein-Anbaugebiet Südtirols. / La più

grande zona di produzione di vino bianco in Alto Adige. / South

Tyrol's largest area of white wine production.

Prekeos Maschggra

Großer Faschingsumzug mit viel Tradition. / Grande sfilata di car-

nevale tradizionale. / Traditional carnival parade.





Sehenswürdigkeiten

Attrazioni

Sightseeing

Haderburg / Castello di Salorno / Castle of Salurn

DEU Hoch über Salurn liegt die mittelalterliche Haderburg, eine der bedeutendsten Ruinen Südtirols. Seit dem 17. Jahrhundert gehört sie der Familie Zenobio-Albrizzi, die ihre Restaurierung ermöglichte. Die Burg ist ein beliebtes Ziel für Mittelalterfans und Naturliebhaber. Ein Besuch in der Burgschänke mit regionaler Küche rundet den Ausflug ab.

ITA In alto sopra Salorno si erge il Castello di Salorno, una rocca medievale tra le più importanti dell'Alto Adige. Dal XVII secolo è di proprietà della famiglia Zenobio-Albrizzi, che ne ha reso possibile il restauro. Una sosta nella taverna del castello, con cucina regionale, completa perfettamente la visita.

ENG High above Salorno rises the medieval Castle, one of South Tyrol's most important castle ruins. Since the 17th century, it has belonged to the Zenobio-Albrizzi family, who made its restoration possible. It is a popular destination for medieval enthusiasts and nature lovers. A visit to the castle tavern, offering regional cuisine, is the perfect way to round off the experience.

Pfarrkirche / Chiesa parrocchiale / Parish Church

DEU Die Pfarrkirche wurde dem Hl. Andreas geweiht. Ihre ersten Datierungen stammen aus dem Jahre 1215. Von der ursprünglichen Kirche steht nur der Turm.

ITA La Chiesa parrocchiale di Salorno è consacrata a Sant'Andrea e le prime datazioni risalgono al 1215. Della chiesa originale è rimasto solo il campanile.

ENG The Parish Church of Salorno is dedicated to St. Andrew. Its history can be traced back to A.D. 1215. The tower is the only thing left from the original building.



Dürerweg / Sentiero del Dürer / Dürer Trail

DEU Der Wanderweg wurde nach dem deutschen Maler Albrecht Dürer benannt. Auf seiner ersten Reise nach Venedig 1494 musste er wegen einer Überschwemmung im Etschtal über Buchholz bis ins Cembratal ausweichen. Der Weg beginnt beim Klösterle St. Florian in Laag/Neumarkt und endet bei den Erdpyramiden von Segonzano im Cembratal.

ITA Il sentiero è stato intitolato al pittore tedesco Albrecht Dürer. Durante il suo viaggio verso Venezia nel 1494, a causa di un' esondazione dell'Adige, ha dovuto camminare da Pochi di Salorno fino in Val di Cembra. Il sentiero inizia presso l'Ospizio di S. Florian a Laghetti/Egna e termina alle Piramidi di Segonzano in Val di Cembra

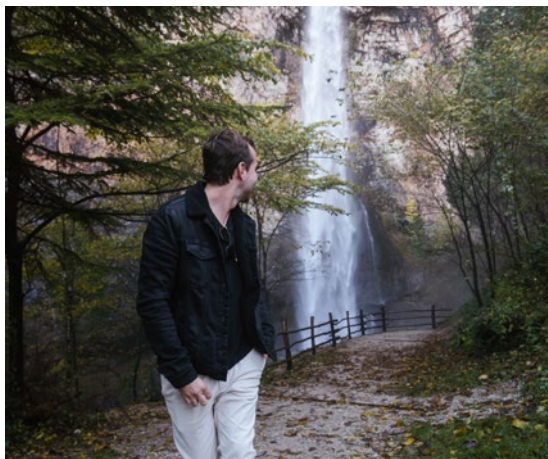
ENG This hiking trail was named after the German painter Albrecht Dürer. During his journey to Venice in 1494, a flooding of the Etsch Valley forced him to take a detour through Pochi and to the Cembra Valley. The trail starts at the Hospice St. Florian in Laag/Neumarkt and ends at the Earthpyramides of Segonzano in Val di Cembra.

Wasserfall / Cascata / Waterfall

DEU Oberhalb des Dorfzentrums, befindet sich der Wasserfall des Titschenbaches, welcher etwa 100 Meter in die Tiefe stürzt.

ITA Sopra il centro del paese, si trova la cascata del rio Tigia con un salto di circa 100 metri.

ENG Above the town center, you'll find the Titschenbach Waterfall. Here, the waters plunge approx. 100 meters into the depths.



**GUESTNET
SÜDTIROLS SÜDEN**

Skulpturengarten / Giardino delle sculture / Sculpture Garden Buchholz / Pochi

DEU Der Skulpturengarten ist ein Werk der Künstlerin Sieglinde Tatz-Borgogno. Unter dem Leitsatz „Freiheit und Harmonie zwischen Kunst und Natur“ präsentiert sie dort rund 200 Skulpturen. Der Garten ist das ganze Jahr über frei zugänglich und lädt zum Entdecken ein.

ITA Il giardino delle sculture è un'opera dell'artista Sieglinde Tatz-Borgogno. Sotto il motto „Libertà e armonia tra arte e natura“, espone circa 200 sculture. Il giardino è visitabile tutto l'anno e invita alla scoperta.

ENG The sculpture garden is the work of artist Sieglinde Tatz-Borgogno. Under the theme “Freedom and harmony between art and nature,” she presents around 200 sculptures. Open all year round, the garden invites visitors to explore and reflect.



Museum Abenteuer ha- derburg / Museo Scoprire Haderburg / Haderburg Adventure Museum

DEU Das Museum zeigt die Entstehung der Haderburg in ihren verschiedenen Bauphasen.

ITA Il museo racconta la storia della costruzione del Castello di Salorno nelle varie fasi.

ENG The museum provides insight to the history of the medieval Castle.



**MUSEUMS IN
SÜDTIROLS SÜDEN**





Aktivitäten

Ein Paradies für Wanderfreunde,
Radsportler und Abenteurer

Attività

Un paradiso per escursionisti,
ciclisti e amanti delle avventure

Activities

A paradise for hikers, cyclists
and adventurers

Kapellenrunde / Giro dei capitielli / Chapel circuit

↔ 2,1 km
↑ 196 m
⌚ ca. 1 h

Gfrill / Cauria - Trudner Horn Alm / Malga Monte Corno / Mountain Hut

↔ 12,4 km
↑ 624 m
⌚ ca. 4,5 h

Garbe / Garba - Buchholz / Pochi & Skulpturengarten / Giardino delle sculture / Garden of sculptures

↔ 6,9 km
↑ 382 m
⌚ ca. 2,5 h

DO NOT FORGET!

DEU Ausreichend Proviant und Getränke, Handy / Smartphone für Notfälle; Sonnenschutz und Kopfbedeckung sowie Regenschutz, geeignete Bekleidung.

ITA Provviste e bevande sufficienti, cellulare / smartphone in caso d'emergenza; Protezione solare, berretto e protezione dalla pioggia, abbigliamento adeguato.

ENG Sufficient food and drinks, smartphone in case of emergencies; Sun protection and headgear as well as rain protection, appropriate clothing

Fahrradtouren / Tour in bici / Cycling tours

Weinradroute Süd / Strada del Vino Sud / Wine Road South

↔ 42 km
↑ 163 m
⌚ ca. 4 h

Via Claudia Augusta

Ideale Anbindung an den Fernradweg / Collegamento ideale alla pista ciclabile a lunga percorrenza / Ideal connection to the long-distance cycling path

Giro del Vino 50 Piana Rotaliana, Königsberg

↔ 53,6 km
↑ 663 m
⌚ ca. 4 h



ALL TOURS
BIKE & HIKE



Kneippanlage / Percorso Kneipp / Kneipp Facility Gfrill / Cauria

DEU Die neue Kneippanlage in Gfrill bei Salurn lädt zu erholsamen Momenten inmitten der Natur ein – fernab vom Alltag und Stress. Verschiedene Kneipp-Anwendungen bieten Entspannung für Körper, Geist und Seele.

ITA La nuova area Kneipp a Cauria presso Salorno offre momenti di pace e rigenerazione lontano dallo stress quotidiano. Diverse applicazioni Kneipp favoriscono il benessere di corpo, mente e anima.

ENG The new Kneipp facility in Gfrill near Salorno offers peaceful and rejuvenating moments away from everyday stress. Various Kneipp treatments promote relaxation for body, mind, and soul.

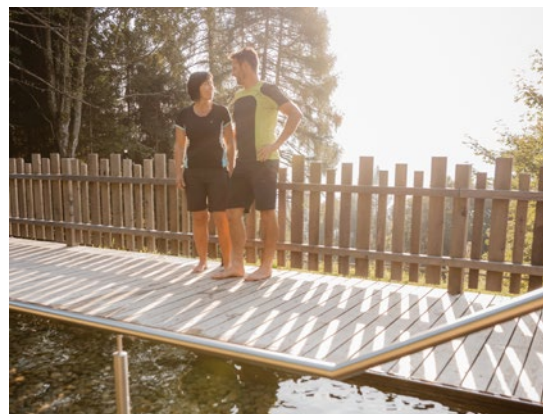
Freibad / Piscina all'aperto / Outdoor swimming pools

DEU Mit vier verschiedenen Pools, darunter ein olympisches Becken, ein Sprungbecken, eine Kinderzone und ein Pool mit zwei Wasserrutschen, bietet das Freibad Spaß und Entspannung für alle. Genießen Sie sonnige Tage auf großzügigen Liege-

wiesen, spielen Sie eine Runde Beachvolleyball oder lassen Sie die Kleinen in der großen Sandkiste toben. Für das leibliche Wohl sorgt ein Restaurant mit Pizzeria und Snack-Bar.

ITA Con quattro diverse piscine – tra cui una vasca olimpionica, una piscina con trampolino, un'area per bambini e una vasca con due scivoli d'acqua – il lido offre divertimento e relax per tutti. Godetevi le giornate di sole sui grandi prati prendisole, giocate una partita a beach volley o lasciate che i più piccoli si divertano nella grande sabbiera. Un ristorante con pizzeria e snack bar si occupa del vostro benessere culinario.

ENG With four different pools – including an Olympic-size pool, a diving pool, a kids' area and a pool featuring two water slides – the outdoor swimming facility offers fun and relaxation for everybody. Enjoy sunny days on spacious sunbathing lawns, play a round of beach volleyball, or let the little ones romp around in the large sandbox. A restaurant with a pizzeria and snack bar takes care of your culinary needs.



Fahrradverleih
& Service

Noleggio bici
& servizi

Bike Rental
& service

Fahrradverleih Noleggio bici Bike Rental

Tourist Info Auer / Ora

Hauptplatz / Piazza Principale 5
Auer / Ora, t +39 0471 810231

Hotel Teutschhaus

St. Martinsplatz 7 Piazza S.
Martino, Kurtinig / Cortina
t +39 0471 817139

Tourist Info Truden / Trodena

Am Kofl 2, Truden/ Trodena
t +39 0471 810231

Hotel Waldheim

Via Gottschalkstr. 5, Altrei/Anterivo,
t +39 0471 882024

Hotel Zirmerhof

Oberradein / Redagno di Sopra 59,
Radein / Redagno, t +39 0471 887215

Flexsport (Delivery Aldein / Aldino)

Deutschnofen / Nova Ponente
t +39 335 5650226

Bike Repair Stations

Margreid / Magrè

Bahnhofstraße / Via Stazione 40

Auer / Ora

Hauptplatz / Piazza Principale 5

Truden / Trodena

Dorfeingang / Entrata / Entry
Nord, Am Kofl 2

Aldein / Aldino

Feuerwehrhalle / Vigili del Fuoco
Jochgrimm / Oclini (Parking)
Neuhütt Alm / Malga
Oberradein / Redagno di Sopra

Helly's Bike Shop

Laubengasse / Via Portici 31
Neumarkt / Egna

Montan / Montagna

Pinzonerstraße / Via Pinzano 12



Themenwege

Percorsi tematici

Theme Trails

Murundum

6 Rundwanderungen in der Umgebung von Kurtatsch entlang Natursteinmauern / 6 Camminate nella zona di Cortaccia lungo le mura antiche / 6 hiking trails around Kurtatsch / Cortaccia along the ancient walls

↔ 1,7 – 8,5 km

↑ 75 – 450 m

⌚ ca. 45 min – 2,5 h

Weinlehrpfad / Percorso eno-didattico / Wine Trail

Kurtatsch – Margreid – Kurtinig / Cortaccia – Magrè – Cortina

↔ 8,4 km

↑ 145 m

⌚ ca. 2,5 h

Höfewarderung / Giro dei masi / Farm trail

Rundwanderung entlang der historischen Höfe und Ansitze von Kurtatsch / Escursione circolare lungo le tenute e masi storici di Cortaccia / Hiking trail along the historical farms and manors of Kurtatsch

↔ 4 km

↑ 130 m

⌚ ca. 1,5 h

Blauburgunderweg / Percorso Pinot Nero / Pinot Noir Trail

Auer – Montan – Glen – Pinzon – Mazon – Vill – Neumarkt – Auer / Ora – Montagna – Gleno – Pinzano – Mazzon – Villa – Egna – Ora

↔ 14,8 km

↑ 576 m

⌚ ca. 5 h

Dürer Weg / Percorso / Trail

Klösterle St. Florian, Neumarkt – Erdpyramiden Segonzano / Ospizio S. Floriano, Egna – Piramidi di Segonzano / Hospiz St. Florian Laag / Neumarkt – Earthpyramides of Segonzano

↔ 28,16 km

↑ 1.992 m

⌚ ca. 9,5 h

Sagenwege / Vie delle leggende / Trails of legends

Zauberhafte Sagenwege für Groß und Klein in Altrei und Truden / Splendide vie delle leggende per grandi e piccoli ad Anterivo e Trodena / Magical trail of legends in Altrei and Truden.

↔ 2,8 km / 3,8 km

↑ 65 m / 99 m

⌚ ca. 1 h

Saumpfad Altrei - Truden / Mulattiera Anterivo - Trodena / Mule Trail Altrei - Truden

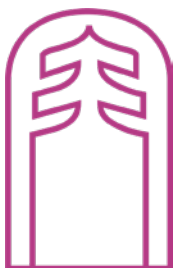
Natur, Kultur und Geschichte
der zwei Wanderdörfer Altrei
und Truden erleben / Vivere
la natura, cultura e storia dei
paesi escursionistici Anterivo
e Trodena / Enjoy the nature,
culture and history of the
hiking villages Anterivo and
Trodena

↔ 9,5 km
↑ 442 m
⌚ ca. 3 h

Schwarz - Weiss Weg / Percorso / Trail

Weitwanderweg zum Weiss-
und Schwarzhorn in 6 Etappen
/ Sentiero a lunga percorrenza
al Corno Bianco e Corno Nero
di 6 tappe / Long-distance trail
to the Weißhorn and Schwarz-
horn with 6 stages

↔ 77,3 km
↑ 6.198 m
⌚ 6 days



Saurierpfad / Sentiero dei sauri / Saurian Trail

Rundwanderung nahe des Geo-
parc Bletterbach / Camminata
nei pressi del Geoparc Blet-
terbach / Hiking trail near the
Geoparc Bletterbach

↔ 1,2 km
↑ 34 m
⌚ ca. 1 h



Klettern Arrampicate Climbing

Kurtatsch / Cortaccia

Naturklettergärten / Parete
d'arrampicata naturale / Rock
climbing walls
Marderwand – Hintersegg –
Unterlegstein

Margreid / Magrè

Klettersteig Fennberg / Via
ferrata Favogna / Climbing Trail
Fennberg

Truden / Trodena

Kletterwand Mühlen / Parete
d'arrampicata Molini / Climbing
Crag Mühlen

Salurn / Salorno

Kletterwand / Arrampicata in
falesia / Climbing Crag
Garbe

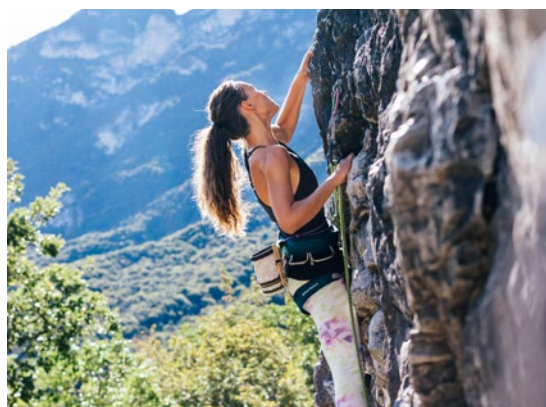
Tramin / Termeno

Kletterhalle / Palestra d'arram-
picata / Indoor climbing hall
Raiffeisen Sporthalle



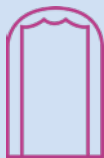
Bozen / Bolzano

Kletterhalle / Palestra d'arrampi-
cata / Indoor climbing
Salewa CUBE



MORE INFOS

Seen Laghi Lakes



Fennberger See / Lago di Favogna / Fennberg Lake

Fennberg, Margreid /
Favogna, Magrè

Kalterer See / Lago di Caldaro / Lake Kaltern

St. Josef am See, Kaltern /
S. Giuseppe al Lago / Caldaro

Göller See / Lago Göller / Göller Lake

Aldein / Aldino

Heiliger See / Lago Santo / Lake Santo

Cembra Lisignago, Cembratal /
Val di Cembra (TN)

Montiggler Seen / Laghi di Monticolo / Montiggli Lakes

Montiggli, Eppan /
Monticolo, Appiano





Winterzauber

Magia d'inverno

Winter Wonderland

Skigebiete Aree sciistiche Ski areas

Jochgrimm / Oclini

Aldein / Aldino

Langlaufzentrum / Centro
Fondo / Cross-Country Ski
Center

Lavazè Pass / Passo Lavazè

Alpe Cermis

Cavalese

Ski Center Latemar

Obereggen - Predazzo -
Pampeago

Alpe Lusia

Bellamonte & Moena



Winterwandern Camminate invernali Winter Hikes

DEU Entdecken Sie zahlreiche Winterwanderungen im Naturpark Trudner Horn oder im Wandergebiet Aldein.

iTA Scoprite le numerose escursioni invernali nel Parco Naturale Monte Corno o nell'area escursionistica di Aldino.

ENG Discover the numerous winter hikes in the Trudner Horn Nature Park or in the Aldein hiking area.



[MORE INFOS](#)

Eislaufen / Pattinare / Ice Skating

Sportarena Unterland

Neumarkt / Egna

Schwarzenbach Park

Auer / Ora

Eisstadion / Palaghiaccio / Ice
Skating hall

Cavalese

Weihnachten Natale Christmas

Weihnachten in Salurn / Natale a Salorno / Christmas in Salorno

DEU In Salurn wird während der Adventszeit ein vielseitiges Weihnachtsprogramm angeboten – vom traditionellen Glühweinstand bis zum Weihnachtsmarkt.

ITA A Salorno, durante il periodo dell'Avvento, viene offerto un variegato programma natalizio – dal tradizionale stand del vin brulé al Mercatino di Natale

ENG A varied Christmas programme is offered in Salorno during the Advent season – from the traditional mulled wine stand to the Christmas market.

Südtiroler Christkindlmärkte / Mercatini di natale in Alto Adige / Christmas Markets in South Tyrol

DEU Die 5 original Südtiroler Christkindlmärkte finden in den historischen Stadtzentren von Bozen, Meran, Brixen, Bruneck und Sterzing statt. Sie eröffnen jedes Jahr circa eine Woche vor Adventsbeginn und enden mit dem 6. Jänner.

ITA I 5 mercatini di Natale originali dell'Alto Adige si svolgono nei centri storici di Bolzano, Merano, Bressanone, Brunico e Vipiteno. L'apertura annuale é prevista una settimana prima dell'inizio dell'Avvento e terminano il 6 gennaio.

ENG The 5 original South Tyrolean Christmas markets take place in the historic town centres of Bozen / Bolzano, Meran / Merano, Brixen / Bressanone, Bruneck / Brunico and Sterzing / Vipiteno. They open every year around one week before the start of Advent and end on 6th January.





Regentage

& Hits for Kids

Giorni di pioggia

& Hits for Kids

Rainy days

& Hits for Kids

Wellness & Schwimmbäder / Piscine / Swimming pools

Acqua SPA

Cavalese

Therme

Meran / Merano

Aquarena

Brixen / Bressanone

Kellereien / Cantine vinicole / Wineries

DEU Besuchen Sie die Weingüter entlang der Südtiroler Weinstraße für eine geführte Kellertour oder Weinverkostung

ITA Visitate le tenute vinicole lungo la Strada del Vino per una visita guidata nelle loro cantine o una degustazione

ENG Visit the wineries along the South Tyrolean Wine Road for a guided tour in their wine cellars or a wine tasting



MORE INFOS

Museen / Musei / Museums

Messner Mountain Museum

Firmian, Bozen / Bolzano

Archäologiemuseum / Museo archeologico / Archeology Museum

Bozen / Bolzano

Gärten von Schloss Trauttmansdorff / Giardini di Castel Trauttmansdorff / Gardens of Castle Trauttmansdorff

Meran / Merano

MUSE

Wissenschaftsmuseum / Museo della scienza / Science Museum

Trient / Trento

Raffiner Orchideenwelt / Mondo orchidee / Orchid world

Gargazon / Gargazzone

ALL MUSEUMS IN
SOUTH TYROL



Abenteuer / Avventure / Adventures FOR KIDS

Rastenbachklamm

Kaltern / Caldaro

Abenteuerpark / Parco Avventure / Adventure Park

Kaltern / Caldaro

Latemarium Dolomites

Eggental / Val d'Ega

Family Parcour - Kastelazweg

Kurtatsch - Tramin /
Cortaccia - Termeno

Sagenwege / Vie delle leggende / Trails of Legends

Altrei, Truden / Anterivo, Tredena

Tierwelt / Mondo degli animali / Animal World Rainguthof

Tisens / Tesimo

Minigolf

Tramin / Termeno, St. Josef am
See / S. Giuseppe al Lago

Spielplätze/ Parco giochi / Playgrounds

DEU Entdecken Sie die zahlreichen Spielplätze und Naherholungszonen in der Ferienregion Südtirols Süden

ITA Scoprite i parco giochi e aree ricreative nella destinazione turistica Südtirols Süden

ENG Discover the playgrounds and relax areas in the holiday region Südtirols Süden

MORE INFOS



Indoorspielplatz / Parco giochi indoor / Indoor playground Wanda

Burgstall / Postal

Kino / Cinema

Cineplexx Bozen / Bolzano
Cineplexx Algo, Algund / Lagundo
Filmclub Bozen / Bolzano
Ariston Cinema Meran / Merano
Filmclub Unterland Neumarkt / Egna
Filmclub Kaltern / Caldaro



Tipps
in der Umgebung

Gite
nei dintorni

Beautiful spots
nearby

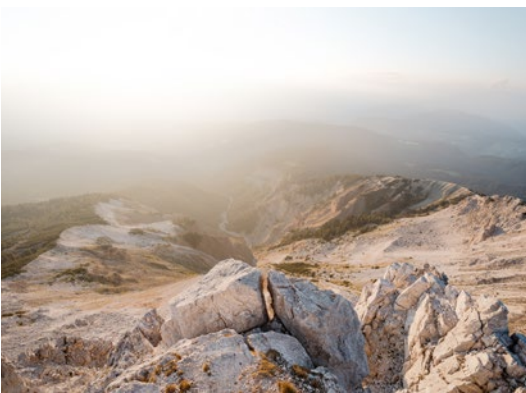
GEOPARC Bletterbach Dolomites UNESCO



DEU Die Bletterbachschlucht bei Aldein ist Teil der Dolomiten und verbirgt geologische Schätze und vielfältige Landschaftsformen. Der Bletterbach und die Dolomiten sind aufgrund der wissenschaftlichen Bedeutung, der Geologie und Geomorphologie von der UNESCO im Jahre 2009 zum Weltnaturerbe erklärt worden.

ITA La gola del Bletterbach ad Aldino fa parte delle Dolomiti e nasconde tesori geologici. Nel 2009 il Bletterbach e le Dolomiti sono stati inseriti nella lista del Patrimonio Mondiale UNESCO grazie all'importanza scientifica a livello geologico e geomorfologico.

ENG The Bletterbach Gorge in Aldein / Aldino is part of the Dolomites and contains geological treasures. In 2009 UNESCO declared the Bletterbach and the Dolomites a World Nature Heritage Site due to the scientific significance of their geology and geomorphology.



Naturpark Trudner Horn / Parco Naturale Monte Corno / Trudner Horn Nature Park

DEU Der Naturpark Trudner Horn beherbergt die artenreichste Flora und Fauna in Südtirol. Zu verdanken ist dies der Lage unter 2.000 m Höhe und dem submediterranen Klima. Wegen der Artenvielfalt wurde er zum „Natura 2000“ Lebensraum ernannt.

ITA Il Parco Naturale Monte Corno ospita la flora e la fauna più ricche di specie dell'Alto Adige. Questo grazie alla sua posizione al di sotto dei 2.000 metri sul livello del mare e al clima sub-mediterraneo. Per la sua biodiversità, è stato designato come habitat „Natura 2000“.

ENG Monte Corno nature park has the most biodiversity of flora and fauna in South Tyrol, due to the location at 2,000 m altitude and the sub-Mediterranean climate. Because of its biodiversity the nature park was designated a “Natura 2000” region.



Maria Weissenstein / Madonna di Pietralba

DEU Maria Weißenstein ist der bedeutendste Wallfahrtsort Südtirols. Die barocke Kirche stammt aus dem 17. Jahrhundert. Von hier aus hat man einen Ausblick auf den Schlern, Rosengarten, Latemar und die Ortlergruppe.

ITA Madonna di Pietralba è il pellegrinaggio più pregiato dell'Alto Adige. La chiesa risale al XVII secolo. Da qui si ha una vista sullo Sciliar, sul Catinaccio, sul Latemar ed il gruppo dell'Ortles.

ENG Maria Weissenstein is one of South Tyrol's most important places of pilgrimage. The Baroque church dates back to the 17th century. From here, you can enjoy a stunning view of the Schlern, Rosengarten, Latemar and Ortler mountains.

Burgenstraße Südtirol Via dei Castelli dell'Alto Adige Castles in South Tyrol

Tauchen Sie ein in die Burgenstraße Südtirols / Scorpate la via dei castelli in Alto Adige / Discover the numerous castles in South Tyrol

MORE INFOS



Südtiroler Weinstraße Strada del Vino Alto Adige South Tyrolean Wine Road



DEU Die Südtiroler Weinstraße ist eine der ältesten Weinstraßen Italiens. Sie beginnt in Nals und endet in Salurn.

ITA La Strada del Vino dell'Alto Adige è una delle regioni vinicole più antiche d'Italia. Comincia a Nalles e finisce a Salorno.

ENG The South Tyrolean Wine Road one of the oldest wine roads in Italy. It begins in Nals and ends in Salorno.



MORE INFOS



Städte / Città / Cities

Bozen / Bolzano

Landeshauptstadt / Capoluogo
/ Regional capital

Meran / Merano

Kurstadt / Città di cura /
Spa Town

Brixen / Bressanone

Älteste Stadt Tirols / Città più
antica del Tirolo / Tirol's oldest
town

Sterzing / Vipiteno

Alpinstadt mit Charme / Città
alpina caratteristica / Charming
alpine town

Trient / Trento

Kulturstadt / Città di cultura /
Cultural Town

Weitere Städte / Altre città /
Other towns

Klausen / Chiusa

Leifers / Laives

Glurns / Glorenza

Bruneck / Brunico



Seilbahnen / Funivie / Cable Cars

DEU Von Kaltern aus führt eine Standseilbahn in wenigen Minuten hoch auf den Mendelpass. Von Bozen erreicht man per Seilbahn den Ritten, Jenesien oder Kohlern. In Cavalese führt eine Seilbahn auf die Alpe Cermis.

ITA A Caldaro la funicolare della Mendola vi porta in pochi minuti in cima al Passo Mendola. Da Bolzano invece, potete raggiungere tramite funivia il Renon, Colle e San Genesio. A Cavalese potete trovare la funivia per l'Alpe Cermis.

ENG From Kaltern you can reach the Mendel Pass by funicular railway. From Bolzano, you can reach Ritten Kohlern / Colle and Jenesien by cablecar. In Cavalese you can take the cable car to Alpe Cermis.

SÜDTIROL
ALTO ADIGE
GUEST PASS



Südtirols Süden Card

DEU Urlaub in Südtirols Süden! Diese exklusive Gästekarte ermöglicht es Ihnen einen unvergesslichen Urlaub mit vielen Vorteilen zu genießen. Die Südtirols Süden Card bietet Ihnen Rabattleistungen auf über 50 verschiedenen Wein-, Kultur- und Freizeiterlebnisse, und freie Fahrt mit allen öffentlichen Verkehrsmitteln in Südtirol. Die Vorteilskarte ist nur bei der Buchung in einer unserer Südtirols Süden-Unterkünfte erhältlich und im Zimmerpreis inklusive!

ITA Vantaggi gratuiti e impagabili solo per Voi! Con la Südtirols Süden Card la Vostra vacanza sarà indimenticabile. Vi aprirà le porte di un mondo affascinante pieno di vantaggi. La Südtirols Süden Card offre sconti su oltre 50 esperienze enologiche e culturali e viaggi gratuiti su tutti i mezzi di trasporto pubblico in Alto Adige. La tessera è compresa nel prezzo del soggiorno.

ENG Free and priceless advantages just for you. The Südtirols Süden Card allows you to enjoy an unforgettable holiday with many advantages. The Südtirols Süden Card offers you discounts on over 50 wine and cultural experiences and free travel on all public transport in South Tyrol. This guest card is only available when booking in one of our member accommodations and the card is included in the room rate.



MORE INFOS



GUESTNET
SÜDTIROLS SÜDEN



Highlight Events

Salurn

Salorno

**Perkeos Maschggra
Faschingsumzug / Sfilata di
Carnevale / Carnival Parade**

An geraden Jahren, Faschings-
samstag / Il sabato di Carnevale
negli anni pari / Carnival Satur-
day in even-numbered years

**Josefi Markt / mercato /
Market**

März / marzo / March

**Salurner Kellernacht / Canti-
notte a Salorno / Cellar Festi-
val in Salorno**

Juni / giugno / June

**Heufest in Gfrill / Festa del
fieno a Cauria / Hay Festival
in Gfrill**

August / agosto

**Bauernmarkt in Gfrill / Merca-
to contadino a Cauria / Far-
mer's market in Gfrill**

Oktober / ottobre / October

**Weinklänge an der Südtiroler
Weinstraße / Melodie di Vino
sulla Strada del Vino / Wine
Sounds on the South Tyrolean
Wine Road**

Oktober - November / ottobre -
novembre / October - November

**Weihnachten in Salurn / Natale
a Salorno / Christmas in Salor-
no**

Dezember / dicembre / December





**Shops, Infos
und Kontakte**

**Negozi, info
e contatti**

**Shops, info
and contacts**

Shops & Dienstleister Negozi & servizi / Shops & services

Amalia Pernter 1896

Ansitz Liebenstein, St.-Andre-
as-Platz 3 Piazza Sant'Andrea,
Salurn / Salorno,
t +39 0471 237 061

Pan Kaffee Bäckerei / Panificio / Bakery

Romstraße 8 Via Roma, Salurn /
Salorno, t +39 0471 058662

Noàl Landwirtschaftlicher Be- trieb / Azienda agricola / Farm shop: Il Mazzolino

Trientstraße 34 Via Trento,
Salurn / Salorno,
t +39 333 6720040

Due Leoni Schuhwaren / Calza- ture / Shoe Store

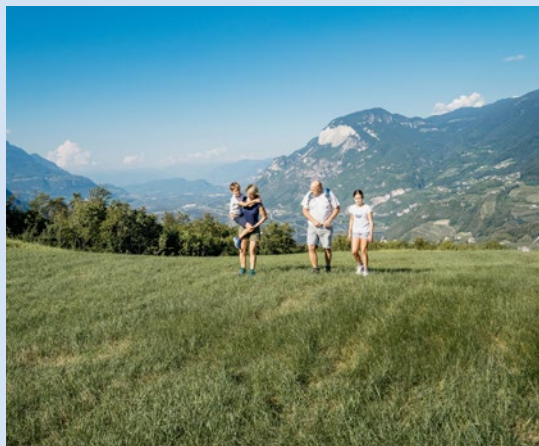
Nationalstraße 44 Via Nazionale,
Salorno / Salurn,
t +39 0471 884 678

Freibad / Lido / Outdoor Pools Salurn / Salorno

Aldo Moro Str. / Via Aldo Moro
14, Salurn / Salorno
t +39 0471 172 7584

Taxi Service

Taxi Moser, t +39 335 5443640
T&T Shuttle, t +39 347 3225599
Markus Reisen, t +39 0471 812195



Kontakte & Info Contatti & info Contacts & info

Ärzte / Medici / Doctors

Dr. Trubian Davide, Rathausplatz
18 Via Municipio, Salurn/Salorno
t +39 0471 1808087

Apotheke / Farmacia / Pharmacy

Nationalstraße 16 Via Nazionale,
Salurn/Salorno,
t +39 0471 884139

Krankenhaus / Ospedale / Hospital

Via Lorenz Böhler Straße 5,
Bozen / Bolzano
t +39 0471 908111

Carabinieri / Police

Nationalstraße 18 Via Nazionale,
Salurn/Salorno
t +39 0471 884121

Gemeinde / Comune / Town Hall

Rathausplatz / Piazza Municipio
1, Salurn/Salorno,
t +39 0471 888811

Emergency

112

Postamt / Poste / Post office

Trientstraße 5 Via Trento, Sa-
lurn/Salorno, t +39 0471 884143

Verkehrsmeldezentrale / Cen- trale viabilità / Traffic repor- ting center

t +39 0471 200198

Mobilitätszentrale / Centrale mobilità / Mobility center

t +39 840 000471



E-Mobility

Ladestationen für E-Autos /
Stazioni di ricarica per mac-
chine elettriche / Charging
stations for E-Cars

Parkplatz / Parcheggio / Car
Parking Nationalstraße / Via
Nazionale

Ladestationen für E-Bikes /
Stazioni di ricarica per bici
elettriche / Charging stations
for E-Bikes

Parkplatz Bahnhof / Parcheggio
stazione / Car Parking railway
station

Impressum Colophone

Grafik / Grafica / Design: Eleonora Spada/
Südtirols Süden

Herausgeber & Texte / Editore & testi /
Publisher & texts:
Tourismusgenossenschaft / Soc. coop.
turistica Südtirols Süden

Photos: Cover: Südtirols Süden / Philipp
Franceschini, Südtirols Süden / Thomas
Monzorno / Luca dal Gesso / Philipp
Franceschini / Albert Ceolan / Marco Feola
/ Roland Pernter



Apps



Südtirol Guide



Südtirol Mobil

Fahrpläne / Orari mezzi
pubblici / Timetables for
public transport



Südtirol Wetter

Wettervorhersage / Pre-
visioni meteo / Weather
forecast



GUESTNET
SÜDTIROLS SÜDEN

SÜDTIROLS SÜDEN

Südtirols Süden

T +39 0471 810231

Hauptplatz 5 Piazza Principale
I-39040 Auer / Ora (BZ)

www.suedtirols-sueden.info
info@suedtirols-sueden.info

